

限定从句中 к а к о й 与 к о т о р ы й 的用法区别 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/148/2021_2022__E9_99_90_E5_AE_9A_E4_BB_8E_E5_c105_148651.htm 在限定从句中 к о

т о р ы й 是最常用的关联词，而且它还常常用来替换 Й к т о , ч т о , г д е , к у д а , о т к у д а , к о г д а , ч е й 等其他关联词。例如：В о т д о м , г д е р о д и л с я Л е н и н . В о т д о м , в к о т о р о м р о д и л с я Л е н и н . 这就是列宁诞生的房子。 Я с и д е л у т о г о о к о ш к а , о т к у д а в и д н а б ы л а д о р о г а . Я с и д е л у т о г о o k o ш к а , и з к o т o р o г o в и д н а б ы л а d o p o r o g a . 我坐在一个小窗户旁，从那儿可以看见大道。 Я б ы л р а д у в и д е т ь д р у г а , ч ь и с o в е т ы м н е б ы л и н у ж н ы . Я б ы л р а д у в и д е т ь д р у г а , c o в e т ы k o т o p o г o м н e б ы л и n u ж n ы . 我很高兴看见了我的朋友，我正需要征求他的意见。但在用 к а к о й 做关联词的限定从句中，却不能用 к о т о р ы й 来替换 к а к о й 。 因为二者在意义和用法上都有一些差别。 一、意义上的差别 在用 к о т о р ы й 连接的限定从句中，к о т о р ы й 只是单纯地限定主句中被说明的中心词，是被说明词在从句中的具体替代者。例如：Д а й т е м н е ж у р н а л , к о т о р ы й л е ж и т н а c т о л e . 请把桌上的杂志给我。在这个句子中，к о т о р ы й 修饰、限定被说明词 ж у р н а л , 强调就是桌上的那本杂志，而不是别的杂志。 又如：Я о т д а л

в библиотеку книги, которые уже прочитал.我把读完的书还回图书馆了。Мы навестили товарища, который приехал из Пекина.我们拜访了一位从北京来的同志。而用 какой 连接的限定从句,除了具有修饰、限定意义外,在限定事物特征时,还带有“类似这样的”附加意味。例如: Я дал ему словарь, какой вы недавно купили.我给了他一本您不久前买到的那种词典。在这个句子中, какой 修饰、限定被说明词 словарь,但不是 словарь 的替代词。因为它不仅起修饰、限定作用,而且更强调事物的性质,说明的是“哪一种”词典,而不是“哪一本”词典。如果把 какой 换成 который 就会变成另外一个意思了: Я дал ему словарь, который вы недавно купили.——我把您不久前买的那本词典给了他。又如: Подул лёгкий ветерок, какой бывает только в степи.吹来了一阵只有草原上才有的微风。(不能用 который 来替换) Был тот особенный вечер, какой бывает только на юге.这是一个只有在南方才能见到的独特的黄昏。

二、用法上的差异 用 который 直连接限定从句时,其性、数要和被说明的词完全一致。其格的形式根据在从句中的地位而定,通常放在从句的句首。例如: Школа, в которой я учился, значительно расширилась.我读过书的那所学校扩大了许多。Принеси мне ту кн

и г у, о к о т о р о й т ы м н е г о в о р и л.把你
跟我说过的那本书给我带来。用 к а к о й 连接限定从句时
，其性、数一般与被说明的词一致，格取决于其在从句中所
起的作用。但是由于 к а к о й 指代某一类，某一种事物，
因此它的数有时也可能和被说明的词不一致，即被说明名词
是单数时，к а к о й 可以用复数。这时，被说明的名词所
指的事物是从句所指示的“同一类事物”中的一个。例如：
О н а н о с и т т а к о е п л а т ь е, к а к и е н
о с я т м н о г и е в э т о м с е з о н е.她穿了一件
许多人在这个季节都穿的连衣裙。С т о и т з а м е ч
а т е л ь н ы й д е н ь, к а к и х е щ ё н е б ы л
о в э т о м г о д у... 这样好的天气，今年还不曾有过
。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访
问 www.100test.com